

DANS CE
NUMÉRO :

Editorial	1
Agenda	2
Le Consulat vous informe :	3
- CFE	
- Brevet des collèges	
- Recrutement	
L'interview du mois : Ai Mier	4
Recherche et formation : le Salon de l'enseignement	5
La culture dans tous ses états : La rue est à nous... tous!	6
La page de la mission économique : Les points de vente de produits alimentaires français à Shanghai	7-8
La page juridique : sécurité routière	9
La gazette de Shanghai, une chronique historique	10-11
Shanghai, au fil des pages	12
La page de l'Alliance Française	13-14
Les petites annonces	15

Lettre de Shanghai

EDITION MARS 2008

Editorial

Depuis la visite du Président de la République à Shanghai en novembre dernier, le dispositif de préparation de la participation française à l'Exposition universelle de 2010 est progressivement monté en puissance. Le concours d'architectes lancé pendant l'été a été l'occasion d'un dialogue compétitif particulièrement fructueux. Une enveloppe budgétaire et des clés de répartition entre le secteur public et le secteur privé ont été définies. José Frèches, président de la COFRES —Compagnie Française pour l'Exposition Universelle de Shanghai- a récemment rencontré les organisateurs chinois, la CCIFC, de nombreuses entreprises, les médias et plusieurs collègues européens.

Un calendrier a été arrêté à cette occasion. Les maquettes des quatre projets finalistes seront exposés à la Galerie de l'urbanisme pendant une dizaine de jours fin mars—début avril afin de permettre au public chinois mais aussi à notre communauté de visualiser la dernière phase du processus de sélection du pavillon français. Ce pavillon sera présenté à Shanghai le 14 mai en présence de l'architecte lauréat à l'occasion d'un événement organisé en partenariat avec la CCIFC. La première pierre du pavillon pourrait être posée en octobre prochain, en prélude d'une phase de construction qui devra s'achever fin 2009 avant l'aménagement intérieur qui devra être prêt pour l'ouverture de l'Exposition fixée au 1^{er} mai 2010.

Comme j'ai souvent eu l'occasion de le souligner dans de multiples enceintes, le pavillon français sera l'œuvre collective de la France en Chine, notamment à Shanghai. Chacun d'entre vous doit se sentir concerné et mobilisé. Les entreprises bien sûr, grandes et petites, sans exclusive, tous secteurs confondus, qui seront amenées à participer au financement et/ou à la programmation de ce pavillon grâce auquel elles disposeront d'une vitrine

exceptionnelle pendant six mois, voire au delà dans le cadre du projet de pérennisation, sous des formes qui restent à définir. La CCIFC, qui envisage de constituer un groupe de travail Expo 2010, aura un rôle important à jouer dans ce cadre. Faisant écho au groupe informel créé autour du consulat, son initiative s'inscrit dans le dispositif qui nous permettra de relayer collectivement vers la COFRES tout projet, idée, et suggestion. Des commissions thématiques ont d'ores et déjà été organisées à Paris afin notamment de structurer notre dialogue : « santé et bien être » ; « communication, audiovisuel » ; « eau, environnement durable » ; « construction » ; « sécurité dans la ville » ; « transport intelligent ». Le thème de la culture ne sera pas oublié, puisque l'Exposition universelle sera l'occasion d'une programmation exceptionnelle, aussi variée que peut l'être le champ de la création française.

La communauté scolaire a également un rôle important à jouer. J'invite nos établissements d'enseignement à se mobiliser, de multiples initiatives pouvant naître tant autour du thème général de l'Exposition - « Une ville meilleure pour une vie meilleure » - qu'autour du pavillon français lui-même. Enfin, les contributions individuelles seront également les bienvenues, y compris le moment venu pour participer à la vie et à l'animation du pavillon, de nombreux emplois ayant vocation à être créés pendant les six mois de l'Exposition.

La *Lettre de Shanghai* comportera à partir du mois prochain une page entièrement consacrée à l'actualité de l'Exposition universelle. Le site Internet du consulat se mettra prochainement au diapason du site de la COFRES en cours de constitution. N'hésitez pas à nous transmettre vos idées et propositions. La réussite de la participation française à l'Exposition universelle, projet aussi fédérateur que mobilisateur, dépendra aussi de votre engagement.

Thierry MATHOU

Agenda

- **Participation française au Salon de l'enseignement de Shanghai : 8-9 mars**

Voir page 5

- **Semaine de la francophonie du 13 au 24 mars**

> **Jeu de piste dans l'ancienne Concession française le 14 mars** réunissant 150 étudiants chinois francophones

> **Cinéma : du 16 au 23 mars, projection de films d'animations** à la Cinémathèque de Shanghai

Persépolis : les 16 (16h), 18 (18h30) et 23 (16h) mars

L'Île de Black Mor : le 17 mars (18h30)

Kirikou et les Bêtes sauvages : le 19 mars (18h30)

La Prophétie des Grenouilles : le 22 mars (16h)

> **Littérature et BD : du 23 au 24 mars, invitations d'auteurs femmes d'expression française**

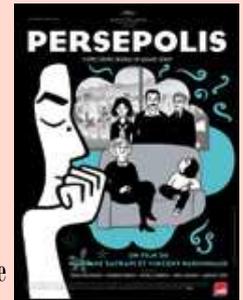
Paule Constant, Max Monnehay et Anne Simon :

- le 23 mars, 16h30 : Anne Simon et Nicolas Finet, animation d'un atelier autour de la bande-dessinée, Alliance Française

- le 23 mars, 16h30 : Maison des Ecrivains, Rencontre avec Paule Constant, Max Monnehay et Wang Anyi animée par Zhang Tong

- le 24 mars, 10h : Université de Fudan, Paule Constant, Interventions et dialogue avec Zhang Tong, professeur

- le 24 mars, 10h : Lycée Français, Interventions de Max Monnehay, Anne Simon et Nicolas Finet



Voir également le programme de l'Alliance Française pages 13 et 14

- **Expo Shanghai 2010**

Exposition des maquettes des quatre projets finalistes pour le pavillon français de l'Exposition universelle 2010

Du 28 mars au 6 avril

Musée de l'Urbanisme

www.expo2010china.com

- **Expositions / Spectacles**

Les sœurs Labèque, récital de piano

Le Samedi 1^{er} mars 2008, 19h30, au Centre des Arts Orientaux de Shanghai

Prix des tickets : de 80 à 680 yuans

Réservation : 68541234

Yang Hui, exposition personnelle

Du 23 février au 9 mars

Musée Duolun

European attitude

Exposition internationale avec notamment la participation de trois artistes français : Elodie Boutry, Nina Kovatcheva & Valentin Stefanoff

Musée Zendai

Du 23 février au 16 mars

« LA RUE EST A NOUS... TOUS ! »

Institut pour la Ville en Mouvement

Musée Zendai, du 21 mars au 6 avril 2008

www.ville-en-mouvement.com/chine

Le Consulat vous informe

Assurance maladie : CFE

En 2008, les Français âgés de 35 ans et plus, expatriés depuis plus de 2 ans, peuvent adhérer à la Caisse des Français de l'Etranger (CFE), sans payer de droits d'entrée. La Caisse suspend en effet pendant un an les règles de rétroactivité de cotisations pour toute adhésion tardive reçue entre le 1er janvier et le 31 décembre 2008.

Les règles relatives à la carence restent toutefois inchangées : le droit à remboursement aux prestations sera ouvert

- le 1er jour du 4ème mois suivant l'adhésion si la personne est âgée de moins de 45 ans ;
- le 1er jour du 7ème mois suivant l'adhésion si la personne est âgée de plus de 45 ans.

Les formulaires peuvent être téléchargés sur le site de la CFE www.cfe.fr rubrique "particuliers".

La documentation envoyée par la Caisse précise aussi que "Les Français qui vivent à l'étranger depuis plus de 2 ans peuvent ainsi réaliser une économie comprise entre 2 000 et 4 000 euros selon leurs ressources".

Aline Ndongo

Ecole Française : Brevet des collèges

La date limite d'inscription au Diplôme National du Brevet est le **7 mars prochain**.
Les inscriptions sont ouvertes.

Recrutement

Jeunes diplômés : des stages de formation longue durée (6 à 9 mois) sont offerts au Consulat

Nous recherchons 5 stagiaires de longue durée (6 mois minimum) pour nos différents services : communication, universitaire, scientifique, culturel, accueil des Français.

Si vous êtes disponibles à partir des mois d'avril, mai ou juin, envoyez-nous vos CV !

Attention, nous privilégions les stages de longue durée et les candidats sinistres.

NB : ces stages ne sont pas rémunérés

Si vous êtes intéressés, merci de contacter anne.denis-blanchardon@diplomatie.gouv.fr

Interview du mois :

Ai Mier



Ai Mier

A l'occasion du Salon de l'Enseignement, qui se tiendra les 8 et 9 mars à Shanghai, nous avons choisi d'interroger un responsable chinois d'une grande entreprise française, qui a prévu de participer au Salon, afin d'illustrer les perspectives s'offrant aux étudiants chinois dans les entreprises françaises. Ai Mier est directeur chez Hachette Filipacchi Medias Chine depuis juillet 2007. Il supervise toutes les publications du groupe en Chine et notamment les magazines liés au luxe et à la mode.

Hachette est une maison d'édition française de grande réputation, pouvez-vous nous parler de son implantation en Chine ?

Hachette a intégré le marché chinois il y a 20 ans, en 1988. Elle était l'une des premières sociétés internationales médiatiques à se lancer en Chine. « Elle »

fut le premier magazine publié par Hachette en Chine, il y a 20 ans. D'autres magazines français ont ensuite été publiés tels que le fameux « Marie-Claire » ou encore, très récemment, « Psychologies ». On peut dire que la maison a intégré le marché chinois de manière continue, pas à pas. Pour moi, Hachette a réellement su créer et instaurer une culture autour de la mode, de l'esthétisme et d'un mode de vie, représentant l'espoir d'une vie meilleure.

Les employés d'Hachette en Chine sont-ils tous de nationalité chinoise ?

Nous avons un petit nombre d'employés français et d'autres venant des quatre coins du monde mais la majorité est chinoise. C'est en effet très important de parler le chinois dans ce domaine où il faut connaître le contexte socio-culturel et comprendre les attentes des lecteurs.

En tant que directeur chinois travaillant pour un groupe français, avez-vous remarqué des méthodes de travail particulières par rapport au système chinois ?

Hachette est une entreprise française qui travaille comme beaucoup d'entreprises européennes avec une politique d'entreprise très structurée et en même temps une flexibilité de management accordée aux équipes locales. Nous sommes très contrôlés mais en terme de développement commercial le siège social laisse aux directeurs des filiales l'indépendance, le pouvoir de

proposer et d'initier des projets commerciaux. Le mécanisme est très équilibré.

Il existe pour une entreprise française différentes façons de travailler avec des Chinois. Pour notre part, nous insistons beaucoup sur la création de relations solides. Ainsi, ces vingt dernières années nous nous sommes efforcés de construire des liens avec le gouvernement chinois et nos partenaires chinois.

Nous pensons qu'il est important pour un partenariat efficace que la relation ne soit pas purement professionnelle, c'est-à-dire qu'il y ait un réel échange où chacun essaie de comprendre le point de vue de l'autre partie afin de mieux avancer. Cela fait partie intégrante de notre culture d'entreprise.

Fidèles à cette logique d'échanges, nous publions un magazine en français « ChinePlus » traitant de la Chine et de son actualité, disponible dans tous les kiosques en France. Le magazine est rédigé par une équipe à Paris qui nous rend souvent visite pour faire des interviews, des enquêtes, en collaboration avec le gouvernement chinois qui nous aide à informer le public français de ce qui se passe en Chine. Ainsi Hachette ne fait pas qu'introduire son savoir-faire et sa culture de la mode en Chine, elle aide aussi la Chine à exporter sa culture en France.

Vous avez été invité à participer au salon de l'Éducation de Shanghai, que pensez-vous de cet événement ?

Ce type d'événement est utile car il permet d'aider les étudiants à se rendre compte des opportunités qui sont à leur portée en Europe. Je pense que c'est une bonne idée de les informer sur les alternatives qui existent dans des pays autres que les États-Unis et l'Australie par exemple. La popularité des formations en France s'est beaucoup renforcée depuis 10 ans. D'ailleurs, plusieurs des cadres de "Elle" ont étudié en France.

Propos recueillis par Marie-Laure des Dorides

Recherche et formation

Le salon de l'enseignement (8-9 mars)

CampusFrance Chine - Espace de Shanghai participe au CIEET 2008 (China International Education Exhibition), le salon de l'enseignement qui a lieu en mars, chaque année.

Le CIEET est un salon annuel et international qui parcourt plusieurs villes de Chine (Pékin — Xi'an — Shanghai — Changsha — Canton). La France participe cette année, comme les années précédentes, à ce grand événement. Il s'agit en effet d'un rendez-vous incontournable pour la promotion de l'enseignement supérieur français auprès du public étudiant chinois. Le CIEET 2008 se déroule entre le 1^{er} et le 16 mars, l'étape de Shanghai étant prévue pour les 8 et 9 mars prochains.

A Shanghai, c'est l'antenne locale de CampusFrance—Chine qui est chargée de coordonner la présence française durant le salon. Outre CampusFrance-Chine, accompagnée de l'Alliance Française de Shanghai, seront présents sur le pavillon français 22 établissements d'enseignement supérieur français venus de France pour l'occasion.

La France a choisi pour ce salon de Shanghai, de mettre en valeur les formations en gestion et administration des entreprises et en sciences, mais aussi, et cela pour la première fois, les formations dites « professionnalisantes ».

L'objectif de la représentation française dans le cadre de ce salon est de présenter une offre éducative qui s'inscrit sans conteste dans le panorama international parmi les meilleures, notamment en ce qui concerne les formations professionnalisantes, et de répondre localement à un véritable besoin.

Ateliers, conférences et entretiens

Il existe dans la région shanghaienne une forte demande en matière de diplômés issus de formations dites professionnalisantes (également dans la perspective de l'organisation de l'Exposition Universelle 2010) : ces formations seront mises en lumière dans le cadre du salon CIEET 2008 à Shanghai.

Certains établissements proposant des formations professionnalisantes seront présents sur le pavillon France (VATEL, LE CORDON BLEU, IFAG, FORMAMOD et une dizaine d'IUT). En parallèle, pour apporter une information complète sur ces formations, quatre ateliers dédiés seront organisés.

Chaque atelier réunira une cinquantaine d'étudiants chinois très motivés et leur offrira la possibilité de discuter avec les représentants d'établissements, des professionnels et de jeunes professionnels qui ont fait leurs études en France et qui pourront faire partager leur expérience. Ces ateliers se dérouleront le samedi 8 et le dimanche 9 mars et auront pour thématique :

Les formations professionnalisantes, les métiers, les débouchés

Les métiers de la restauration et de l'hôtellerie (présence de VATEL, LE CORDON BLEU, SOFTEL, etc...)

Les filières industrielles (présence de l'IFAG, la Maison de l'Entreprise, l'Union des Industries et Métiers de la Métallurgie, etc...)

Les formations de la mode, du design et du luxe (présence de FORMAMOD, Université Marne la Vallée, L'OREAL, SHANGTEX, LVMH, etc...)

Par ailleurs dans le cadre de la promotion générale des établissements français présents sur le salon, deux conférences de présentation des offres de formations auront lieu sur le site même du salon :

- Samedi 8 mars entre 15h30 et 14h00 (room B) : focus sur les formations de gestion et administration des entreprises.
- Dimanche 9 mars entre 13h15 et 13h45 (room A) : focus sur les formations en sciences et technologies.

Enfin, comme chaque année, les établissements présents sur le salon auront la possibilité de rencontrer des étudiants chinois dont le profil correspond à leur offre de formation. Les établissements procéderont à des entretiens individualisés avec des étudiants préalablement inscrits sur le site Internet dédié (<http://www.chine.campusfrance.org>). Ce processus est fortement apprécié des établissements car il leur apporte une réponse immédiate à l'investissement que représente leur déplacement en Chine. Les entretiens se dérouleront dans l'enceinte de l'hôtel Régat, 800 Lingling Rd, Xuhui district (situé en face du salon) le dimanche 9 mars 2008.

Stéphane Ferrero

La culture dans tous ses états

La rue est à nous... tous !

L'Institut pour la ville en mouvement, en partenariat avec la revue **Urban China** présente la version chinoise de l'exposition multimédia **La rue est à nous... tous !**

Cette exposition propose d'explorer les multiples dimensions de la rue dans les métropoles modernes.

Une vingtaine d'œuvres d'artistes chinois viendra dialoguer avec les thèmes de l'exposition : photographies, projets d'architecture, installations dans l'espace public traiteront des trois thèmes de l'exposition (architecture et urbanisme, gouvernance et media) ainsi que de la question des «rues écologiques».

Avec le soutien de : l'Université de Tongji, le Bureau de l'Expo 2010, le Bureau d'Urbanisme de Shanghai, l'Ambassade de France en Chine - Consulat général de France à Shanghai, le Ministère de l'Education Nationale et de la Recherche, Veolia Transport.

Première étape d'une circulation dans les villes chinoises, Shanghai :

- L'exposition sera présentée **du 21 mars au 6 avril** au Zendai MOMA dans le nouveau quartier Pudong de Shanghai.

Inauguration de l'exposition : Vendredi 21 mars 2008

Elle sera inaugurée en présence du Vice Président de l'Université de Tongji, du Directeur du Bureau d'Urbanisme et du Directeur des événements Expo 2010.

L'architecte italien Massimiliano Fuksas donnera une conférence à cette occasion.

- Un séminaire scientifique se tiendra le 22 mars à l'Université de Tongji sur le thème "La Chine est-elle en train d'inventer les rues de demain ?".
- Des forums publics seront organisés à partir du 23 mars au Zendai MOMA.
- Des spectacles de rue et des manifestations artistiques animeront le débat pendant toute la durée de l'exposition sur le thème de la rue dans les villes chinoises d'aujourd'hui.
- Urban China, magazine tiré à 60 000 exemplaires qui traite des mutations de la société chinoise à travers des approches tournées vers les modes de vie, l'architecture et l'urbanisme, publiera un supplément consacré à l'exposition et au programme scientifique et culturel associé.

L'exposition se rendra ensuite à **Pékin, Chongqing, Canton et Chengdu.**

Pour en savoir plus : www.ville-en-mouvement.com

INSTITUT
POUR
LA VILLE EN
MOUVEMENT
PSA PEUGEOT CITROËN

IVM
CHINE
[法国动
态城市
基金会]

La page de la Mission économique



Les points de vente de produits alimentaires français à Shanghai

Capitale commerciale de la Chine, Shanghai a récemment découvert l'attrait des magasins spécialisés en produits français qui ouvrent rapidement dans la ville, surtout dans le secteur du vin.

L'ouverture des magasins de vins représente un phénomène récent et leur explosion correspond à celle des exportations françaises de vins qui ont augmenté de 112% en valeur entre 2006 et 2007 pour atteindre 73,5 millions d'euros. Celles de

cognac qui s'élevaient à 155 millions d'euros (+108%), restent de loin le premier poste des exportations françaises agro-alimentaires vers la Chine. Ces magasins sont tous innovants, depuis le magasin-entrepôt en zone franche de Waigaoqiao, au lieu de dégustation et d'apprentissage, représenté par le beau local récemment ouvert de FTI sur Sinan Road dans l'ancienne Résidence de Sun Yat-Sen jusqu'au magasin-bar à vins-restaurant d'Enoteca à Anfu Lu et récemment à Xintiandi.

En termes de boulangeries, grâce à l'arrivée de PAUL (qui compte aujourd'hui 5 enseignes à Shanghai), on dénombre sept boulangeries françaises à Shanghai. Les autres boulangeries utilisent avec succès l'image française mais elles sont toutes originaires de Taiwan (Marco Polo, Christine...), de Corée (Paris Baguette), de Singapour (Bread Talk) etc. Par ailleurs, deux chefs pâtisseries et chocolatiers français profitant de la mode du chocolat à Shanghai se sont installés avec succès ; ils fabriquent des gâteaux et des chocolats faits sur mesure.

Les épicerie fines sont encore peu nombreuses et sont parfois associées à un point de restauration ou de dégustation de vin. Les deux plus connues sont déjà anciennes et bien ancrées dans leurs quartiers respectifs, que ce soit Epicvre, à Xinle Road et à Nanchang Road et Cheeze & Fiz à Xintiandi et au Portman, qui présentent la particularité de vendre des produits frais dont du fromage en quantité importante.

Les enseignes d'hypermarchés, notamment françaises, font un réel effort pour satisfaire leur clientèle française et expatriée. Le Carrefour Gubei réalise 23% de son chiffre d'affaires dans les produits importés alors que la moyenne des hypermarchés en Chine est inférieure à 3%. Sa situation géographique, proche des habitations de nombreux expatriés asiatiques et français l'explique. Les autres Carrefour du Centre ville, les Auchan et les deux Metro de Pudong et de Zhenbei Road, qui vendent davantage à la restauration qu'aux particuliers représentent également une bonne vitrine de l'offre française.

Les Français de Shanghai sont une cible privilégiée de ces magasins. Cependant, les patrons de ces magasins interrogés sur leur clientèle, donnent en général la répartition suivante : 80% d'expatriés et 20% de Chinois qui comprennent aussi les Chinois d'ailleurs, plus riches et plus enclins à consommer français. L'exposition universelle de 2010 ouvre à ces magasins des perspectives importantes de croissance, car ils vendent aussi à une clientèle de passage, touristes ou hommes d'affaires, qui achètent souvent des cadeaux. Ces points de vente sont ouverts, souvent par des Français entrepreneurs, parfois par des Chinois ayant vécu en France, tous les patrons expriment un réel intérêt pour la France. D'après eux, la décision du lieu d'implantation est la plus difficile à prendre. La répartition actuelle de ces magasins dans Shanghai est pourtant relativement équilibrée. Elle privilégie évidemment les quartiers riches, ceux de l'ancienne concession française dans leur grande majorité mais également les nouveaux quartiers, comme celui de Hongqiao/Gubei près de l'Ecole française ou encore la place du Pouce à côté du musée Zendaï à Pudong ou encore Xintiandi pour capter également la clientèle de passage...

Vous trouverez ci-après une sélection de quelques-uns de ces points de vente. Elle est loin d'être exhaustive. Vous pouvez nous envoyer vos bonnes adresses ; elles nous sont utiles pour tenir à jour notre base de données et pour trouver les lieux de destination finale de nos exportations de produits français à Shanghai (helene.hovasse@missioneco.org).

Par ailleurs, une étude est actuellement en cours de réactualisation qui pourrait intéresser les plus entrepreneurs d'entre vous. Il s'agit de : « Comment ouvrir un point de vente à Shanghai ? » qui paraîtra à la Mission Economique en avril 2008. Vous pouvez obtenir des renseignements sur cette publication auprès de marie-chantal.piques@missioneco.org. Le mois prochain, nous traiterons des restaurants français de Shanghai.

Hélène Hovasse

Cavistes :**Aussino cellar / 富隆酒窖**

Bld 1-3, 147 Weihai Lu 威海路147 1-3楼
Tél: +86 (0)21 5118 1299 ext. 802
www.aussino.net/shanghai

Aux millésimes

457 Shanxi bei lu (derrière la tour Plaza 66) 陕
西北路457号(恒隆广场后面)
Tél: +86(0)21 5213 7880

Casal 卡赛欧 (groupement de producteurs français)

428, Taixing lu 泰兴路428号
Tél. : +86 (0)21 5213 3811

Château Harvest / 上海夏朵贸易

1868 Hongqiao lu 虹桥路1868号
Tél. : +86 (0)21 6262 0399

D&G Wines 道吉

627 Huaihai zhong lu 淮海中路627号
Tél. : +86 (0)21 6407 7923
www.vinoitaly.cn

Enoteca

53-57 Anfu lu au croisement de Wulumuqi lu
安福路53-57号(近乌鲁木齐路)
Tél.: +86 (0)21 5404 0050
www.enoteca.com.cn

Europasia 欧货易

Room 608, 1st Building
No. 456 Fute bei lu, Waigaoqiao Free Trade
Zone 外高桥保税区富特北路456号南楼608室
Tel: +86 (0)21 5866 5300

FTI 酒贝坊

9 Xiang Shan Road (croisement Si Nan Road)
香山路9号(思南路路口)
Tél: +86 (0) 21 638 501 07

Globus wines

376 Wukang lu 武康路376号
Tél. : +86 (0)21 5465 2774

Grace vineyard - Shanghai wine shop

No. 97, Ruijin er lu 瑞金二路97号
Tél: +86 (0)21 5382 0633
www.grace-vineyard.com

Jointek Fine wines 骏德

403-409 Weihai Lu 威海路403-409号
Tél: +86 (0)21 6340 0955
www.jointekwineshop.com

Joymax 捷强

424 Guangdong lu 广东路424号
Tél : +86 (0)21 6328 3006

Just grape 萄醉

462 Dagu lu 大沽路462号
Tél. : +86 (0)21 3311 3205
www.justgrapes.cn

Le Palais du vin

Cloud nine shopping mall, Room 1030, 1018
Changning 1长宁路1018号1030室
Tél. : +86 (0)21 6115 7517 / 5273 0515

Puyuan cellar / 葡园酒entrepôt-magasin

No. 456 Hongjing lu (à l'opposé du no. 462
Jinhui lu) 虹井路456号(
Tél. : +86 (0)21 3431 3323
www.puyuancellar.com.

Ruby red 红樽坊

Zunyi Lu, Tian Shan No. 2 Borough 遵义路天
山二村41号乙地下酒窖
Tél : +86(0)21 62342249
www.rubyred.co.nz

Vin (vins haut de gamme)

Unit 118, Xingye Lu, Xintiandi 新天地兴业路
118号
Tél: +86 (0)21 6235 2127
www.vin-world.com

Vinna Imperial Wine Cellar 维纳葡萄酒

No. 334 Jianguo dong lu 建国东路334号
Tél : +86(0)21 5382 2252
www.vinna-finewine.com

Vins Descombes

372 Dagu lu 大沽路372号
Tél : +86(0)21 6340 1590

Z&H Wine cellar 醉海

200031 FB1, Lane 99 Wulumuqi zhong lu,
The Summit Club, Shanghai 200031上海市乌
鲁木齐中路99 汇贤居精英会所B1
www.winecellar.cn

Epiceries fines :**Cheese & Fizz**

Unit 101, 119 Madang Road, North Block
Xintiandi
马当路119号新天地北里105座
Tél. : +86 (0)21 6336 5823

Epievre

98 Xinle lu
新乐路98号
Tél. : +86 (0)21 5404 7719

Boulangeries-pâtisseries :**Boulangerie Paul**

Unit 1, Bldg 17, North Block, quartier de Xin-
tiandi, Lane 181 Taicang lu près de Madang lu
太仓路181弄新天地北里17号楼1座, 近马当
路
Tél.: +86 (0)21 5306 7191
www.paulchina.com

Le Marais - Pâtisserie Chocolaterie

214 Shop, No 300 Long Hui Lu, Pudong
浦东新区龙汇路300号214商铺
Tel : 5891 5104

Visage Pâtisserie

Unit 3, No 1, Lane 181, Taicang Lu, quartier
de Xintiandi
太仓路181弄1号楼3单元, 新天地
Tél : +86(0)21 6385 4878

Grande distribution :**Auchan 欧尚**

1750 Changyang lu
杨浦区长阳路1750号
Tél. : +86 (0)21 5580 4526
www.auchan.com.cn

Carrefour Gubei 家乐福(古北)店

268, Shuicheng Nan Lu
水城南路268号
Tél. : +86 (0)21 6209 8899

Carrefour Wuning 家乐福(武宁)店

20, Wuning Lu
武宁路20号
Tél. : +86 (0)21 6231 7788

Carrefour Changning 家乐福(长宁)店

1018, Chang Ning Road
长宁路1018号底层(近凯旋路)
Tel. : +86 (0)21 6225 5656

City Supermarket**-New World Department Store Shop 城市超市
巴黎春天店**

B1, New World Department Store 939, Huai
Hai Rd(M)
淮海中路939号巴黎春天B1层
Tél. : +86 (0)21 6474 1290

-Times Square Shop 城市超市时代广场店

B101, Times Square, 99, Huai Hai Rd(M)
淮海中路99号大上海时代广场B1层
Tél. : +86 (0)21 6215 0418

Fresh mart (Sogo) 久光百货地下超市

No. 1618 Nanjing xi lu
南京西路1618号
Tél: +86(0)21 3217 4838

Metro Pudong 麦德龙浦东

(attention, une carte, établie gratuitement à
l'entrée des magasins est demandée pour faire
ses achats et les paiements se font en liquide)
No 383, Bai Yang Road, Pudong District 上海
市浦东新区白杨路383号,
Tél: +86(0)21:021-6892 8888

Metro Zhenbei 麦德龙真北

1425 Zhenbei Road, Putuo District
普陀区, 真北路1425号
Tél. : +86 (0)21 5250 4888

Parkson's 百盛

Basement, 918 Huaihai Zhong Lu
淮海中路918号地下室
Tél. : +86 (0)21 6415 6384

La page juridique

Sécurité routière La conduite sous l'emprise de l'alcool

Textes applicables :

- Loi sur la sécurité routière (Adoptée le 28 octobre 2003), en particulier les articles 22, et 91;
- Code Pénal (modifié le 14 mars 1999) l'article 133
- « Interprétations de la Cour suprême populaire pour l'application de certaines règles dans les affaires pénales en matière d'accident de la circulation » (publiées le 15 novembre 2000)

Dispositions :

Le fait de conduire un véhicule à moteur sous l'effet de la prise d'alcool ou d'un psychotrope ou de stupéfiants est interdit en Chine. Il n'y a aucune tolérance.

La sanction de la conduite d'un véhicule à moteur après avoir consommé de l'alcool est la **suspension de un à trois mois du permis de conduire** et une amende de 200 à 500 RMB.

Si le conducteur est en état d'ivresse, il sera mis en **cellule de dégrisement et puni ensuite d'une mise en maison d'arrêt de 15 jours, d'une suspension du permis de conduire de 3 à 6 mois** et d'une amende de 500 à 2 000 RMB. Les peines sont allongées si le conducteur est un conducteur de véhicules commerciaux. En cas de récidive au cours de la même année, le permis de conduire est annulé et les sanctions sont doublées. Après une période de deux ans, le conducteur peut se représenter à l'examen pour l'obtention d'un permis de conduire.

Lorsque l'on provoque un **accident de la circulation** et que les conséquences sont graves (blessures graves ou invalidantes ou décès pour les personnes, destruction ou endommagements de biens), l'emprise de l'alcool (ou de la drogue) est considérée comme **une circonstance aggravante** : la durée de la **peine d'emprisonnement est de 3 à 7 ans**. En cas d'homicide suivi d'un **délit de fuite**, la durée de la peine d'emprisonnement sera **supérieure à 7 ans**.

Suite de l'article du mois dernier : « l'obtention du permis de conduire pour les étrangers résidents à Shanghai et qui ne sont pas titulaires d'un permis de conduire étranger »

Un certain nombre de questions nous conduisent à préciser que les cours en auto-école sont en langue chinoise et surtout que l'examen pour obtenir le permis est aussi en chinois sans assistance possible d'un interprète.

Marylise Hébrard
marylise.hebrard@cnfr-notaire.org

La Gazette de Changhai

Une chronique historique

Chapitre 13 : La vie des étrangers à Changhai

Après avoir évoqué les événements politiques, la vie économique et la vie publique de la concession française pendant son premier quart de siècle, voyons aujourd'hui comment se déroulait la vie de tous les jours pour ces Européens du bout du monde.....

Des conditions de logement et de transport difficiles

Dans les premières années de la concession, tous les étrangers, tant les agents des grandes maisons de commerce que les particuliers s'étant lancés dans l'aventure, ont partagé des conditions de logement fort inconfortables.

Les premiers arrivés logeaient dans des maisons chinoises de bois et de torchis, aux fenêtres petites et peu nombreuses, sans cheminée, le tout construit sur un terrain marécageux, mou et inondable.

On construisit ensuite des demeures carrées à un étage, avec une véranda courant tout autour du bâtiment, dans le même style que celles de Macao.

Très souvent les bureaux occupaient le rez-de-chaussée, le mess et les chambres étant au second. La parcelle était entourée d'un mur et dans l'enceinte de celui-ci se trouvaient des bâtiments annexes servant d'entrepôts ou de hangars.

Les maisons privées apparaîtront dès les années 1870, mais conserveront souvent la même structure.

Le transport se faisait à pied ou en voiture tirée par des chevaux, dans les rues dont le pavement se fera petit à petit au gré des budgets de la municipalité....

En 1873, débarqua du Japon un certain **Ménard**, qui proposa une idée originale : établir un "service de petites voitures à bras pour le trafic des passagers" ... le **rickshaw** faisait son entrée en Chine. Le conseil municipal accordera des concessions d'exploitation aux propriétaires de rickshaws et en tirera profit grâce aux taxes prélevées. Le service des rickshaws se développera de manière considérable au fil des années : les revenus des taxes passeront de 40.250 Taels en 1902/1903 à 267.966 en 1926.



Dames européennes sur « wheelbarrows »

Une vie sociale balbutiante

La vie sociale est organisée petit à petit, souffrant durant les premières années de l'absence de femmes expatriées. Dans la concession française, la femme et les filles de M.Montigny furent jusqu'en 1860 les seules femmes étrangères vivant sur place.

Le premier mariage y fut célébré en 1865.

Le nombre de femmes occidentales augmenta très lentement dans les deux concessions : quelques unes en 1870, 276 en 1880, pour atteindre 3000 au tournant du siècle.

La vie sociale s'organisait autour des clubs :

les Anglais créèrent le **Shanghai Club** en 1864 avec ses locaux sur le Bund à l'emplacement de l'immeuble de 1910 que l'on peut encore admirer aujourd'hui (2, Zhongshan road).

Les Irlandais créèrent la **Société de Saint Patrick** tandis que leurs confrères écossais celle de **Saint André**, organisatrice des premiers bals de Shanghai, les « **Caledonian balls** » dont le premier verra le jour en 1870. Les Allemands créèrent le **Cercle Concordia** et construisirent un édifice « *Kolossal* » dont nous reparlerons et qui se situait à la place de la Banque de Chine (23, Zhongshan road).



Au début, les activités sportives se limitaient aux courses de brouettes le long du Bund, mais très vite apparaîtront le tennis, le cricket puis le golf.

Dès 1861 sera créé le premier **champ de course** de chevaux sur une trentaine d'hectares. Au début, il était situé à l'ouest de Frontier road (*le Tibet road d'aujourd'hui*) dans la concession anglaise. Il sera déplacé sur l'emplacement actuel de *People Square* en 1870 et 20 ans plus tard y sera construit le bâtiment du **Race Club** qui existe toujours aujourd'hui (*Museum of Modern Arts, 325, Nanjing lu*).

La vie culturelle s'organisa autour des troupes théâtrales d'amateurs et notamment celle de « **l'Amateur Dramatic Club** », créée en 1867 et qui se produisait au **Lyceum Theatre**, baraquement en bois situé près du Bund, derrière le consulat britannique et dont l'incendie amènera finalement la troupe à se produire dans le bâtiment actuel qui fut construit bien plus tard, en 1931, au 57 de la route Cardinal Mercier (*Maoming lu*).

Des groupes littéraires et philosophiques se créeront autour de la North China Branch de la **Royal Asiatic Society**, institution dotée d'une librairie de milliers d'ouvrages en chinois et en anglais et que fréquentera assidûment **Henri Cordier**, grand historien de la Chine.

Les Allemands quant à eux furent les précurseurs des sociétés philharmoniques.

Et les Français ?

Sous l'égide de Monsieur Buissonnet, négociant en soies et ex-président du conseil municipal, se créa une **Société Dramatique** dont la première représentation date de 1872.

Ce n'est que vingt ans plus tard que naîtra le fameux **Cercle Sportif Français** dont les bâtiments modestes furent construits au nord du parc Koukaza (*Fuxing park, au 47, Nanchang lu*) agrandis et rénovés à de nombreuses reprises avant de laisser place au **Collège Français** - toujours debout - et de déménager dans le bâtiment construit par Veysseyre et Léonard en 1926 sur la route Cardinal Mercier que l'on peut toujours admirer aujourd'hui (*58, Maoming lu*).

Voilà donc comment s'organisait petit à petit la vie sociale de ce microcosme shanghaien, prélude à une débauche d'activités qui se multiplieront au fil des années pour forger ce qui fera sa réputation du Paris de l'Orient.....

Et les chinois dans tout cela?

Nous verrons comment dans cet océan d'opportunités navigueront ceux qui après tout formèrent le gros de la population shanghaienne, et comment dans ce tissu social frayèrent ceux d'entre eux qui tiraient les marrons du feu.

Charles Lagrange

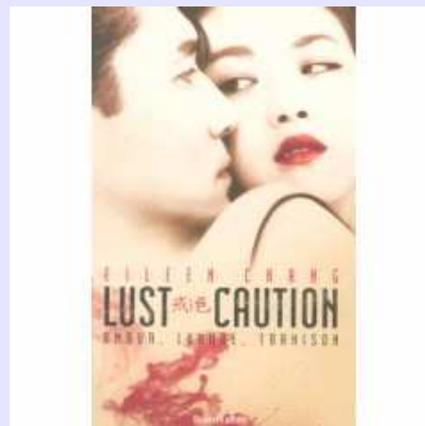
Shanghai au fil des pages ...

La sortie en France de « Lust Caution », le dernier film de Ang Lee qui évoque l'histoire d'une jeune espionne chargée d'éliminer le chef des services secrets chinois dans le Shanghai des années 1940, est l'occasion de redécouvrir une partie de l'œuvre de Eileen Chang dont le cinéaste s'est inspirée. Née en 1920 dans la bourgeoisie de Shanghai et s'inspirant largement des personnalités qu'elle y côtoyait, Eileen Chang a été reconnue dès son plus jeune âge comme un auteur majeur de la littérature chinoise contemporaine. Exilée aux États-Unis où elle est décédée en 1995, elle est surtout citée pour ses romans écrits entre 1943 et 1945, en pleine occupation japonaise, d'une liberté de thèmes et de ton sans précédent, qui justifient sa popularité. Chacun des trois ouvrages ci-dessous a été traduit par Emmanuelle Péchenart.

Lust Caution

ROBERT LAFFONT, Janvier 2008, 180 pages

Shanghai au tournant des années 1930, ville cosmopolite et société tiraillée entre archaïsme et modernité. C'est dans ce décor insolite et raffiné, en forme de trompe-l'œil qu'évoluent, avec grâce et une suprême élégance, les héroïnes des quatre nouvelles réunies dans ce recueil. Eileen Chang évoque ainsi plusieurs destins de jeunes filles.



Un amour dévastateur

Editions de L'Aube, Collection : Regards croisés, 2005, 129 pages

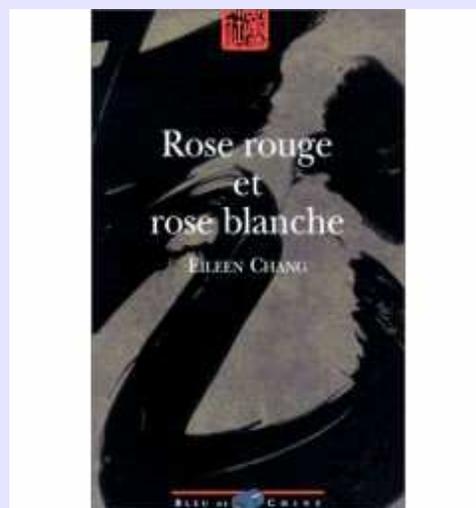
Lio-su vit, depuis son divorce huit ans auparavant, dans la demeure familiale à Shanghai. Toutes les filles n'y sont pas encore mariées ; un remariage est donc inimaginable avant que ses sœurs ne soient casées. Et pourtant : un jeune prétendant sans foi ni loi, si ce n'est les siennes, refuse la jeune soeur qu'on lui propose et courtise l'héroïne ! Ce court roman, qui va droit à l'essentiel, est admirablement servi par l'écriture de la romancière, rythmée et incisive.



Rose rouge et rose blanche

Bleu de Chine, 2001, 89 pages

« Ce vestibule, dans la clarté parcimonieuse des lampes, ressemblait en tout point à un compartiment de train, passant l'une après l'autre les frontières de pays inconnus. Cette femme rencontrée à son bord était une étrangère, mais elle était à sa portée... Elle était debout, le haut du corps à demi tourné, ses cheveux retombaient de biais en cascade. Son visage au teint orange semblait celui d'une statue de terre cuite passée à la feuille d'or, elle gardait les paupières baissées et l'ombre dense de ses cils posait comme une petite main au haut de ses joues. Comme elle s'était pressée, à son arrivée, elle avait perdu l'une de ses mules et son pied reposait nu, appuyé sur l'autre. Zhenbao eut juste le temps d'apercevoir les traces de talc qu'elle avait au talon ; on avait déjà raccroché - un faux numéro ».



La Page de l'Alliance Française

Fête de la francophonie

Comme chaque année en mars, l'Alliance Française et les représentations consulaires des pays francophones à Shanghai s'associent pour fêter la langue française et la francophonie. Tout au long du mois de mars, nous vous convions à des événements célébrant la diversité culturelle et linguistique. Au travers des manifestations organisées dans tout Shanghai, venez à la rencontre de notre langue dans toute sa richesse, par la musique, le cinéma de fiction ou documentaire, des conférences, des concours, des ateliers de bandes dessinées et un tournoi de baby-foot !

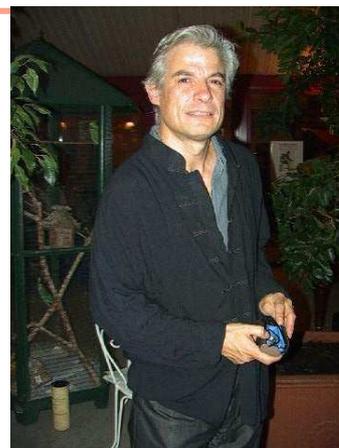
Le programme détaillé des manifestations est disponible sur

<http://francophonie.aishanghai.org>

Rencontre documentaire avec Olivier Horn

Dimanche 9 mars 2008 à 18h30 dans la salle polyvalente de l'Alliance Française

Venez rencontrer le réalisateur français de films documentaires Olivier Horn, dont les films ont été diffusés à travers le monde et ont remporté de nombreux prix. Il présentera quatre de ses films dont « Un amour à Pékin », l'histoire d'amour d'un couple de jeunes Chinois filmée pendant quatre ans dans le Pékin d'aujourd'hui, capitale d'une Chine en plein changement. Entrée libre.



Concert franco-canadien : Chinatown et Rue d'la Gouaille

Samedi 15 mars à 19h30 au Shanghai Dramatic Arts Center (288 Anfu Lu)

RUE D'LA GOUAILLE, groupe français porté par ses instruments acoustiques, insufflé à son rock festif une énergie débordante et des accents de toutes parts...

CHINATOWN, c'est l'association de cinq musiciens de tous les coins du rock et de tous les coins du monde, stars montantes de la chanson pop francophone au Québec.

Entrée libre. Billets à retirer à l'avance au Consulat Général du Canada à Shanghai (Suite 604, Four Shanghai Center; 1376 Nanjing Xi Lu) ou à l'Alliance Française de Shanghai (297 Wusong Lu, 6e étage)

Exposition : Tintin et les autres, la bande dessinée belge

Du 15 mars au 14 avril à l'Alliance Française de Shanghai (5^e étage). Entrée libre.

Vernissage le samedi 15 mars à 14h30, suivi d'un atelier BD avec l'auteur Olivier Deprez (merci de vous inscrire à l'atelier en appelant le 6357-5388)

A travers une série de reproductions, venez retrouver des personnages qui ont marqué la jeunesse de millions de francophones, tels Tintin, les Schtroumpfs, Lucky Luke, Gaston Lagaffe, Blake et Mortimer et bien d'autres...



Journée de la francophonie : concert de Vincent Venet

Jeudi 20 mars à 19h30 au Shanghai Conservatory of Music (20 Fenyang Lu)

Vincent Venet est un chanteur belge pop qui se caractérise par une énergie électro aussi puissante que subtile, sans jamais se départir d'une imparable efficacité mélodique.

Entrée libre. Billets à retirer à l'avance au Consulat général de Belgique du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 (127 Wu Yi Lu) ou à l'Alliance Française de 9 à 19h (297 Wu Song Lu)

CONFERENCE GEO-QUEBEC : De nouveaux langages pour dire le Québec

Mercredi 19 mars à 19h dans la salle polyvalente de l'Alliance Française de Shanghai

Appuyée d'extraits du Québec au naturel cette animation multimédia du géographe émérite Henri Dorion révélera des aspects peu connus du Québec tout en présentant les aspects novateurs de cette production au service d'une géographie et d'une pédagogie nouvelles. Entrée libre.



CONCERT DE CLOTURE : ATHESIA et NOUR (Suisse – Canada – Québec)

Samedi 22 mars à 19h30 au Shanghai Conservatory of Music (20 Fenyang Lu)

Parlant français, anglais, créole et portugais, Athésia est véritablement une citoyenne du monde qui enchante les mélomanes avec un mélange de musique "fado, tango, bossa nova et tzigane" sur une touche électronique.

Puisant l'inspiration dans le jazz manouche, le tango, la bossa ou la musette, Nour et son groupe de musiciens et de choristes cultivent un style original pour accompagner les textes actuels et inventifs de leurs chansons.

Entrée libre – premier arrivé, premier servi ! Billets à retirer à l'avance au Consulat général de Suisse à Shanghai (Far East Intl. Plaza, 319 Xianxia Rd., 22ème, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h) ; au Consulat Général du Canada à Shanghai (604 Shanghai Centre, 1376 Nanjing Xi Lu, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h) ou à l'Alliance Française de Shanghai, 5e étage, 297 Wu Song Lu

Tous les jours entre 9h et 16h

BABYFOOT

Dès le 1^{er} mars, l'Alliance Française de Shanghai vous invite à participer à un TOURNOI DE BABYFOOT. En matchs simples ou doubles, arbitrés par des experts, venez vous mesurer aux meilleurs joueurs de la ville ! Inscriptions gratuites et ouvertes à tous (merci d'appeler le 6357-5388).

Samedi 1^{er} mars à 16h dans la salle polyvalente de l'AFS

PRESENTATION du tournoi et du règlement international de babyfoot par les meilleurs joueurs de Chine, membres du club de babyfoot Gaosong. (Conférence en Chinois)

Samedi 8 mars à partir de 11h au 5^e étage de l'AFS

ELIMINATOIRES

ouverts à tous

Samedi 22 mars à

partir de 9h30

FINALES

La francophonie c'est aussi : une soirée de court-métrages d'Afrique francophone, des projections de films français, des ateliers BD et des rencontres littéraires, un jeu de piste, une foire aux livres...Rendez-vous sur le site internet de la francophonie (en ligne début mars), pour tous les détails sur ces manifestations.

Evénements réguliers ...

Comme tous les mois, l'Alliance Française continue sa programmation régulière. Pour tous les détails sur nos événements et nos activités, consultez notre site internet : www.afshanghai.org

Recital de piano : « Autour de la nuit », le 2 mars à 16h (Centre de Hongkou, salle polyvalente)

Conférence Philo : « A la rencontre de Descartes », le 5 mars à 19h (Centre de Changning, salle 3-4)

Cinés Croisés : « Once » et « Les parapluies de Cherbourg » le 8 mars à 16h (Centre de Hongkou, salle polyvalente)

Conférence Eureka : « Scientifiques de l'Antiquité » le 9 mars à 16h (Centre de Changning, salle 3-4)

Apéro Philo : « Sommes-nous tous des menteurs ? » le 27 mars à 19h (Centre de Hongkou, salle polyvalente)

Grand Ecran : « La Femme d'à côté » le 28 mars à 18h30 (Centre de Hongkou, salle polyvalente)

Ciné Goûter : « Azur et Asmar », le 30 mars à 16h (Centre de Changning, salle polyvalente)

Alliance Française de Shanghai

www.alliancefrancaise.org.cn/shanghai

Centre de Hongkou, 297 Wusong Lu, 5^e et 6^e étage, 200080 Shanghai

Centre de Changning, 155 Wuyi Lu, 2e étage, 200050 Shanghai

Les petites annonces

Ne jetez plus vos affaires - Achetez en toute sécurité - Ne perdez plus de temps !

Le nouveau **service** sur mesure d'expatrié à expatrié est né,

Pour vous faciliter la vie en toute confiance !

Pour une arrivée ou un départ et ainsi un quotidien sans souci !

Pour économiser du temps, de l'argent et surtout en gagner !

B & S - Shanghai rachète à votre domicile votre matériel électroménager, hifi-tv, déco mais aussi vos meubles, livres, dvd, deux roues, etc.

B & S - Shanghai revend ces produits d'occasion à un prix défiant toute concurrence.

Aide aux expatriés lors de leur retour en France, **aide** aux expatriés lors de leur arrivée à Shanghai, **B & S - Shanghai** est aussi la nouvelle « trocante » 100 % Expat' !

Qualité — Efficacité — Confiance

B & S - Shanghai

www.buyandsell-sh.com

contact@buyandsell-sh.com

Couple Franco-anglais loue **appartement 120m2 à Xintiandi**, Lakeville Phase I. Superbe vue (23ème étage) avec balcon orienté Sud, parfait état, meublé. Vaste séjour-salle à manger, 2 chambres, 2 salles de bain, cuisine moderne équipée (four) avec dépendances (M. à laver et sèche-linge). Idéal pour couple ou Homme d'affaires. Accès aux commodités (salle de sport, piscine, sauna...) dans la résidence et proximité des magasins (City Shop) sur Huaihai.
RMB 25,000 / mois charges incluses. Contactez Matt Tel 1381 880 6245.

La lettre de Shanghai

Rédactrice en Chef : Agnès Humruzian

Comité de rédaction : Michel Bauderon,
Cécile Cormier, Anne Denis-Blanchardon, Thierry Garrido, Sabrina Grassi-Fossier, Marylise Hébrard, Charles Lagrange, Thierry Mathou, Guillaume Roy, Eric Saldinger, Jacques Torregrossa.

Conception, réalisation :
Marie-Laure des Dorides

Pour vous abonner à la lettre,
Lettre.deshanghai@diplomatie.gouv.fr
Les articles publiés dans cette lettre électronique et les idées qui peuvent s'y exprimer n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs et ne représentent pas une position officielle de l'Ambassade et des Consulats de France en Chine.

Si vous souhaitez ne pas recevoir cette lettre, merci de le signaler à Lettre.deshanghai@diplomatie.gouv.fr

Consulat Général de France

689 Guangdong Lu, 200001 Shanghai
Standard : 6103 2200
Affaires consulaires : 61352030;
61352061 ; 61352063; 61352064
Visas : 61032200 ou
61032201/61032202 pour les visas
d'affaires
Fax Général : 61 35 20 89

En cas de nécessité absolue, portable
d'urgence du Consulat : 136 0160 7871
Police : 110 (service en anglais)
Pompiers : 119
Ambulance : 120
Médecins-Conseil du Consulat :
Dr Gonthier : 1379 529 4564
Dr Hua : 137 01 89 71 04

Veuve Clicquot Ponsardin Dom Pérignon Moët et Chandon
YANGJIU.COM 洋酒

NE PERDEZ PLUS VOTRE TEMPS DANS LE TAXI!

Découvrez **Yangjiu.com**, le meilleur moyen d'acheter du bon vin à Shanghai au meilleur prix !

Contact: Matthieu Liard
Tel: [+86 21] 5168 8971-826
Email: m.liard@yangjiu.com

Bache - Gabrielsen Domaine La Croix Belle
Perrin & Fils Château de Beaucastel Hine Krug
Jean Michel Cazes Sélections Rochas

www.yangjiu.com

N'hésitez pas à nous faire part des petites annonces que vous souhaitez faire publier sur cette page. Contact: marie-laure.desdorides@diplomatie.gouv.fr